

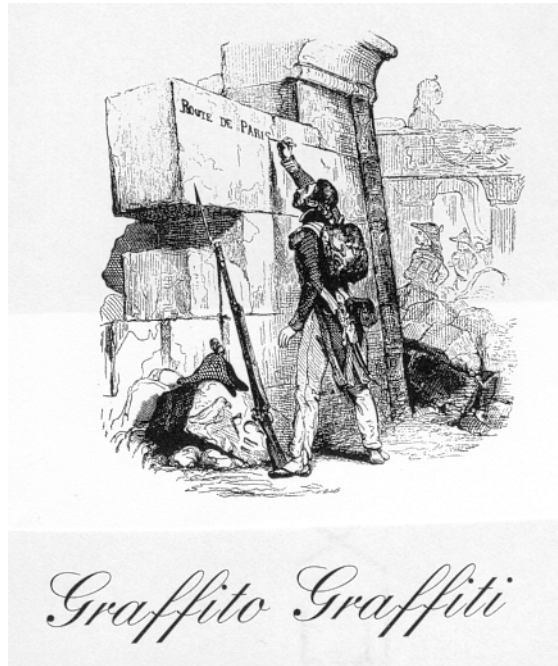
**TRAVELLERS' GRAFFITI  
FROM EGYPT  
AND THE SUDAN**

**I**

**The Kiosk of Qertassi**

**Roger O. De Keersmaecker**





[roger.de.keersmaecker@skynet.be](mailto:roger.de.keersmaecker@skynet.be)

<http://www.egypt-sudan-graffiti.be>

#### TRAVELLERS' GRAFFITI FROM EGYPT AND THE SUDAN

The Kiosk of Qertassi

Is a non-profit initiative, a testimony of the early travellers in Egypt and the Sudan.

It is self-evident that the concept and the publication remain the property of Roger O. De Keersmaecker. On no account may it be used for any commercial purpose.

©Graffito-Graffiti

2001

Berchem (Antwerp)  
Belgium

# Travellers' Graffiti on the Kiosk of Qertassi

In 1960 the Kiosk of Qertassi was removed from its original location as a consequence of the construction of the High Dam south of Aswan. It was rebuilt in 1963, together with the Kalabsha and Beit el-Wali temples, at the site of New Kalabsha near Aswan<sup>(i)</sup>.

The Kiosk bears a number of travellers' graffiti, ranging from the earliest to the last years of the 19th century. Most of them are dated, some can be dated with the help of graffiti found in other places.

The graffiti registered at Qertassi have been recorded in a numbered card-index which includes a colour transparency and a photograph. They are moreover localized on a ground plan. The inventory numbers used hereafter are preceded by the author's initials (RDK). As far as possible, biographical and bibliographical information on the travellers has been collected. Our main sources have been:

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| BAILLET                       | = Jules BAILLET, <i>Inscriptions grecques et latines des Tombeaux des Rois ou syringues à Thèbes</i> , Le Caire 1926.  |
| BIERBRIER                     | = Morris L. BIERBRIER, <i>Who was Who in Egyptology</i> , Third revised edition, London 1995.  |
| BLACKMAN (1911)               | = Aylward Manley BLACKMAN, <i>The Temple of Dendur</i> , Le Caire 1911.  |
| BLACKMAN (1913)               | = Aylward Manley BLACKMAN, <i>The Temple of Derr</i> , Le Caire 1913.  |
| CHAUVET                       | = Michel CHAUVET, <i>Frédéric Cailliaud. Les Aventures d'un Naturaliste en Égypte et au Soudan 1815-1822</i> . Saint Sébastien 1989.   |
| CHRISTOPHE (1965)             | = Louis A. CHRISTOPHE, <i>Abou Simbel et l'épopée de sa découverte</i> . Bruxelles 1965.   |
| CHRISTOPHE (1967)             | = Louis A. CHRISTOPHE, <i>Le Voyage nubien du Colonel Straton</i> , <i>BIFAO</i> 65 (1967), p. 169-175.  |
| DESROCHES-NOBLECOURT & KUENTZ | = Christiane DESROCHES-NOBLECOURT & Charles KUENTZ, <i>Le Petit Temple d'Abou Simbel</i> , II, Paris 1968.   |
| DEWACHTER (1971a)             | = Michel DEWACHTER, <i>Graffiti des voyageurs du XIXe siècle relevés dans le Temple d'Amada en Basse-Nubie</i> , <i>BIFAO</i> 69 (1971), p. 131-169  |
| DEWACHTER (1971b)             | = Michel DEWACHTER, <i>Nubie - Notes diverses</i> , <i>BIFAO</i> 70 (1971), p. 83-117.   |
| DEWACHTER (1988)              | = Michel DEWACHTER, <i>Un Avesnois: Prisse d'Avennes (1807-1879). Etudes et documents inédits</i> (Société Archéologique & Historique de l'Arrondissement d'Avesnes [Nord], Mémoires, XXX), Avesnes-sur-Helpe (Nord) 1988. |
| FULLER                        | = John FULLER, <i>Narrative of a Tour through some parts of the Turkish Empire</i> . London 1830.  |
| GAUTHIER (1913)               | = Henri GAUTHIER, <i>Le Temple d'Amada</i> , Le Caire 1913.  |

- GAUTHIER (1914) = Henri GAUTHIER, *Le Temple de Kalabsha*, Le Caire 1914.
- GOYON = Georges GOYON, *Les inscriptions et graffiti des voyageurs sur la Grande Pyramide*, Le Caire 1944.
- HALLS = John James HALLS, *The Life and Correspondence of Henry Salt*. 2 vol., London 1834.
- HILL = Richard HILL, *A Biographical Dictionary of the Sudan*, London 1967.
- JOLOWICZ (1858) = H. JOLOWICZ, *Bibliotheca Aegyptiaca*, Leipzig 1858.
- JOLOWICZ (1861) = H. JOLOWICZ, *Bibliotheca Aegyptiaca (Supplement)*. Leipzig 1861.
- JOWETT = Rev. William JOWETT, *Christian Researches in the Mediterrean from MDCCCXV to MDCCCXX*. London 1822.
- KALFATOVIC = Martin R. KALFATOVIC, *Nile Notes of a Howadji*, Metuchen 1992.
- LEBLANC & el-SAYED ISMAÏL = Christian LEBLANC & Sabri el-SAYED ISMAÏL, *Le Ramesseum IX-2: Les piliers "osiriaques"*, Le Caire 1988.
- PEARCE = Nathaniel PEARCE, *Life and Adventures in Abyssinia*. 2 vol., London 1980 (reprint of the 1831 edition).
- ROEDER = Günther ROEDER, *Debod bis Bab Kalabsche*, II, Le Caire 1911.
- SAINT JOHN = James Augustus SAINT JOHN, *Egypt and Mohammed Ali, Travels in the Valley of the Nile*. 2 vol. London 1834.
- SCHIFF GIORGINI, ROBICHON & LECLANT = M. SCHIFF GIORGINI-C. ROBICHON-J. LECLANT, *Soleb I*, Firenze 1965.
- TOBLER = Titus TOBLER, *Bibliographia Palaestinae*, Amsterdam 1867.

The following entries indicate the year in which the traveller (supposedly) passed at Qertassi, a reference to the wall on which the graffito appears, and the inventory number given (see fig. 2, ). If the date is put between brackets, it has been inferred from other sources (either biographical information or association with other graffiti).

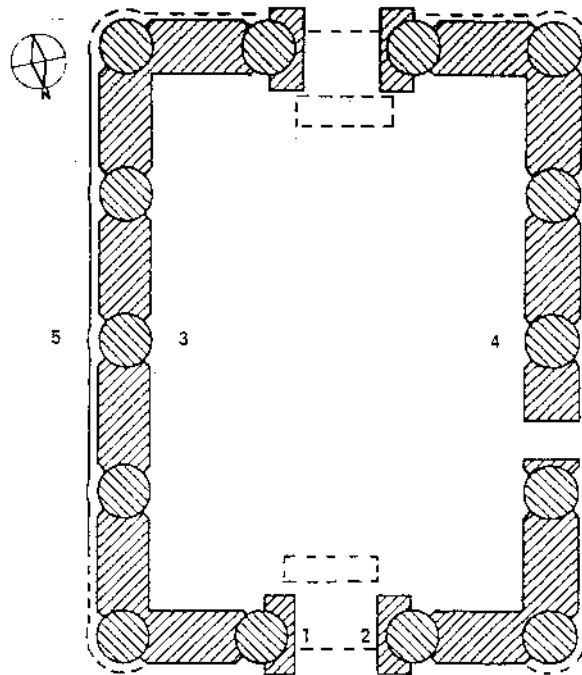


Fig. 2, Plan of the Kiosk of Qertassi. After S. Curto, *Nubien*, München 1966, p. 175.

Thomas Legh (1793-1857)

*T. Legh 1813*

Date: 1813

Location: no. 3

Record: RDK 568

*“At Sardab, about fourteen miles below, we met with another square inclosure similar to those at El Umbarakat, but much larger. In the centre of the north wall is a gateway, from which, at the distance of about four hundred yards, is an elegant small Temple of Isis. Six beautiful columns of three feet diameter are standing. The capitals of the two to the north are square, with faces on each front, similar to those at Koum Ombos and Dendera; the two next have the common capitals (the lotus) of Egyptian temples; and the two to the south are ornamented with vine leaves and grapes. There are hieroglyphics only on one of the columns; they represent the offering of the lotus to Isis, whose figure is well sculptured;—near her are sheaves of corn. These columns and capitals are in good taste—the Temple itself measures twenty-two feet by thirteen.”<sup>(ii)</sup>*

The author of the above lines, Thomas Legh<sup>(iii)</sup>, left the earliest of the modern graffiti on the Kiosk of Qertassi. Together with his fellow traveller, the Reverend Charles Smelt<sup>(iv)</sup>, he was the first to penetrate into Nubia as far as Qasr Ibrim<sup>(v)</sup>. François Barthow was their interpreter<sup>(vi)</sup>. It was on their way back that they visited Qertassi, on March 3, 1813

Other graffiti

## AMADA

GAUTHIER (1913), pl. IX.

DEWACHTER (1971a), p. 139.

## DENDUR

DEWACHTER (1971a), p. 141 (note 1).

## ELKAB

RDK 442 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *Legh 1813*.

## THEBES

BAILLET, p. v (tombeau 9 [Ramsès VI])

Graffito by Charles Smelt (1784-1831)

## THEBES

BAILLET, p. v (tombeau 9 [Ramsès VI])

Graffiti by François Barthow (1812-1832)

## AMADA

DEWACHTER (1971a), p. 139.

## DENDUR

DEWACHTER (1971a), p. 141 (note 2).

## ELKAB

RDK 443 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *F.Barthow* (no date).

## GEBEL EL-SILSILA

RDK 300 Speos - Gallery: *Barthow* (no date).

DEWACHTER (1971a), p. 141 (note 4).

## THEBES

RDK 1001 Temple of Medinet Habu - Small Temple Dyn. XVIII, above doorway to sanctuary, northern entrance: *F.Barthow* (date illegible).

Frédéric Cailliaud (1787-1869)

Date: (1816)?

Location: no. 2

Record: RDK 1097

This unfinished graffito of Frédéric Cailliaud<sup>(vii)</sup> is very interesting. He first drew two neat, straight lines, with the intention of writing his name in capitals between them. However, he forgot the second “I” in his name and continued with a slant line to write the “A”. Then he probably noticed his mistake and abandoned the work.

Other graffiti

## BENI HASSAN

CHAUVET, p. 358.

## EDFU

RDK 70 Pylon - Roof, left side: *Cailliaud 1816*.

## EL-MAHARRAQA

M. DU CAMP, *Egypte et Nubie*, Paris 1862, p. 153.

CHAUVET, p. 21.

## MUSAWWARAT EL-SUFRA

RDK 196-196bis:

*L'an de Jésus 1822*

*Frédéric Cailliaud a visité ces ruines renommées*

*Il y est venu mandé de la France, favorisé par*

*le prince Ismaël pacha. Il a pénétré au-delà du*

*Fazole par 10 degrés de la t où il a visité*

*des peuples payens*

H.L.H. PÜCKLER-MUSKAU, *Aus Mehemed Ali's Reich*, III: *Nubien und Sudan*, Stuttgart 1844, p. 187.

G.O. WHITEHEAD, *Naga and Musawwarat*, in *SNR* 9 (1926), p. 66.

SCHIFF GIORGINI, ROBICHON & LECLANT, p. 19 (note 2).

J. LECLANT, *Frédéric Cailliaud et la découverte de Méroé*, in *Archeologia* 33 (1970), p. 13.

I. HOFMANN & H. TOMANDL, in *Beitäge zur Sudanforschung*, Beiheft 1, p. 7.

CHAUVET, p. 47, 274, 318.

## THE WESTERN OASES

G. ROHLFS, *Drei Monate in der libyschen Wüste*, Cassel 1875. p. 309.

H. BRUGSCH, *Reise nach der Grossen Oase el-Khargeh in der libyschen Wüste*, Leipzig 1878, p. 17 (footnote).

S. SAUNERON, *Quelques sanctuaires égyptiens des Oasis de Dakhleh et de Khargeh*, in *CHE*, Série VII, Déc. 1955, pp. 279, 297, 292.

H.E. WINLOCK, *The Temple of Hibis in El Khargeh Oasis I*, New York 1941, p. 59.

## THEBES

RDK 154 Temple of Amenhotep III, Colossi (Memnon): *Cailliaud (sic) 1816*.

J. LECLANT, *Frédéric Cailliaud et la découverte de Méroé*, in *Archeologia* 33 (1970) p. 8.

RDK 619 Temple of Medinet Habu, Great Temple of Ramesses III - Second pylon, entrance, right side (PM II plan p. 178 [28]): *Cailliaud* (no date).

## Jean Jacques Rifaud (1786-1852)

J. RIFAUD  
1816

Date: 1816

Location: no. 3

Record: RDK 494

Jean Jacques Rifaud<sup>(viii)</sup> visited Upper Egypt and Nubia in 1816, and left several graffiti bearing this date.

## Other graffiti

## ABU SIMBEL

Small Temple

RDK 888 Hall, Hathor pillar I (PM VII, plan p. 112).

CHRISTOPHE (1965), p. 220 (note 11).

DESROCHES NOBLECOURT &amp; C.KUENTZ, p. LIX.

## DABOD

DEWACHTER (1971a), p. 142 (note 13).

## EL-DAKKA

DEWACHTER (1971a), p. 142 (note 11).

## DENDARA

RDK 585, Outer Hypostyle - Roof: *Rifaud 1816* (sic).J. HALLOF, *BIFAO* 96 (1996) p. 240 (note 51).RDK 586, Outer Hypostyle - Hall column O (PM VI, plan p. 44): *Rifaud 1816*(sic).

## EL-DERR

BLACKMAN, pl. IV.

DEWACHTER (1971a), p. 142 (note 10).

## GERF-HUSSEIN

DEWACHTER (1971a), p. 142 (note 12).

## PHILAE

RDK 962 First Pylon - Roof, entrance to the right side: *Rifaud 1816*.

## QERTASSI - QUARRY

ROEDER, pl. 68.

## THEBES

Private tombs

Z.I. Fábíán, Graffiti in TT 32, in U. Luft, (Ed.), *The Intellectual Heritage of Egypt*, Budapest 1992, p. 155.

## TURIN MUSEUM

RDK 75, Statue of Sekhmet (acc. no. 251):

*Dt par Jq Rifaud**sculpteur a thébes**1818**au sevice (sic) De Mr Drovetti*

RDK 76, Statue of Thutmose III (acc. No. 1376):

*DECOUVEt par**Jq Rifaud //////////////**Sculpteur au SERVICE DE**Mr DROVEtti A thEbES 1818*

RDK 77, Statue of Amun-Re - Tutankhamun (acc. no. 768)

*N.I.**D.t par Jq Rifaud**Sculpteur**1818**Thèbes**au sèrvice D Me**D*E. SCAMUZZI, *Museo di Torino*, Torino 1963, pl. XXII, XXIV, XXVIII, XXIX, XXX, XXXIII, LVII, LX, LXXXVI.



S. CURTO, *L'antico Egitto nel Museo Egizio di Torino*, Torino 1984, p. 224 (note p. 351).

## Domenico Ermenegildo Frediani (1783-1823)

FREDIANI

Date: (1818)?

Location: no. 5

Record: RDK 569

Frediani<sup>(ix)</sup> or Amiro<sup>(x)</sup> is one of the most productive graffiti scratchers on ancient monuments in Egypt and the Sudan. It seems that he first used the name Frediani. Later, in the company of Ismail Kamil Pacha's expedition to the Sennar in the Sudan, he started suffering from a mental disease and switched his name to Amiro. Some of the Amiro graffiti are mutilated and several are covered with the drawing of a penis.

### Other graffiti

#### ABAHUDA

Rock Temple

DEWACHTER (1971a), p. 145.

#### ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 867 Entrance: *Frediani*.

RDK 868 Sanctuary: *Frediani*.

CHRISTOPHE (1965), p. 143, 144.

DEWACHTER (1971a), p. 143 (note 7), p. 144 (notes 1-6).

Small Temple

DEWACHTER (1971a), p. 145 (note 1).

#### ROCK OF ABU SIR

DEWACHTER (1971a), p. 144 (note 5)

#### AMADA

DEWACHTER (1971a), p. 145.

#### DENDUR

Berlin photo no. 1903.

BLACKMAN (1911), pl. XXV-LII.

DEWACHTER (1971a), p. 145 (note 6)

#### EL-DERR

BLACKMAN (1913), pl. VIII.

DEWACHTER (1971a), p. 145 (note 4).

#### EDFU

RDK 376 Pylon - roof: *Frediani*.

## GERF HUSSEIN

DEWACHTER (1971a), p. 145 (note 5).

## GIZA

Pyramid of Khephren

RDK 205 Above entrance: *Frediani*.

## ELKAB

RDK 875 Tomb of Renni (PM V, p. 183-84): *Frediani*.

RDK 459 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *Frediani*.

## KALABSHA

RDK 600 Pylon - roof - left side: *Frediani*.

RDK 588 Exterior of sanctuary: *Frediani*.

DEWACHTER (1971a), p. 145 (note 8).

## KOM OMBO

RDK 109 Pylon: *Frediani*.

## QASR IBRIM

DEWACHTER (1971a), p. 145 (note 3).

## QERTASSI - QUARRY

ROEDER, pl. 68.

DEWACHTER (1971a), p. 145 (note 10).

## GEBEL EL-SILSILA

RDK 300 Speos, gallery: *Frediani*.

RDK 349 Rock: *Frediani*.

DEWACHTER (1971a), p. 145 (note 11).

## TAFÄ

RDK 85 Facade: *Frediani*

ROEDER, pl. 82.

H.D.SCHNEIDER, *Taffeh*, 's-Gravenhage 1979, p. 91; Maarten J. Raven, *The Temple of Taffeh, II: The Graffiti*, in *Oudheidkundige mededelingen*, 79 (1999), p. 89.

## THEBES

RDK 859 Temple of Deir El-Medina - Roof, top of staircase: *Frediani*.

RDK 283 Temple of Luxor - Birth room, column: *Frediani*.

RDK 107 Ramesseum - Entrance to library: *Frediani*.

RDK 377 Ramesseum - Osiride pillar: *Frediani*.

LEBLANC & el-SAYED ISMAÏL, p. 24.

RDK 858 Temple of Thoth - Qasr El-Aguz, Outside first hall, west side: *Frediani*.

## Graffiti by "Amiro"

## ROCK OF ABU SIR

SAINT JOHN, p. 479.

## TEMPLE AT BIGA

RDK 864 Pylon - inside, right side: *Amiro*.

## DENDARA

RDK 362 East Osiris Chapel, outer room: *Amiro 1820*.

RDK 363 East Osiris Chapel, outer room: *Amiro*.

J. HALLOF, *BIFAO* 96 (1996) p. 231 (note 8).

## EDFU

RDK 357 Pylon, roof: *Amiro*.

## GEBEL BARKAL

RDK 203 Rock Temple of Amun: *Amiro*.

## ELKAB

RDK 874 Tomb of Paheri (PM V p. 177-81): *Amiro*, mutilated.

MEROE

Pyramid of Queen Amen-Shipalta

E.A. Wallis BUDGE, *The Egyptian Sudan I*, London, 1907, p. 381.

PHILAE

RDK 364 Kiosk - Entrance: *Amiro*.

RDK 872 Temple of Isis - First pylon, roof: *Amiro*.

GEBEL EL-SILSILA

RDK 539 Rock: *Amiro*, mutilated.

SEDEINGA

SCHIFF GIORGINI, ROBICHON & LECLANT, p. 15 (note 16).

SEMNA

RDK 887 Wall (PM VII plan p. 146 [12]): *Amiro*.

D. DUNHAM & J.M.A. JANSSEN, *Semna Kumma, Second Cataract Forts I*, Boston 1960, pl. 21 B.

SESEBI

RDK 35 Column: *Amiro*.

SOLEB

RDK 192 Entrance to Outer Hypostyle: *Amiro*.

SCHIFF GIORGINI, ROBICHON & LECLANT, p. 12, 15 (note 16).

THEBES

RDK 116 Temple of Amenhotep III, Colossi (Memnon): *Amiro*.

RDK 103 Temple of Deir El-Medineh - Wall, westside (PM II, plan p. 136 [46]): *Amiro*, mutilated.

RDK 242 Temple of Karnak - Hypostyle, column 2 (PM II, plan p. 10): *Amiro*, mutilated.

RDK 224 Temple of Medinet Habu - Small Temple Dyn. XVIII, small room, west side, wall (PM II, plan p. 166 ): *Amiro*, mutilated.

RDK 114 Temple of Medinet Habu - Great Temple of Ramesses III, second court, east gallery, second osiride pillar (PM II, plan p. 178): *Amiro*.

RDK 577 Ramesseum - Pylon, entrance to staircase: *Amiro*.

RDK 108 Ramesseum - Entrance to library (PM II, plan p. 150 [48]): *Amiro*, mutilated.

RDK 857 Temple of Thoth, Qasr El Aguz - First hall, east wall: *Amiro*.

William Fisher

W. Fisher

Date: (1818-1819)

Location: no. 5

Record: RDK 571

John Bowes Wright (1780-1836)

B. Wright  
18

Date: (1818-1819)  
 Location: no. 5  
 Record: RDK 570

The two graffiti *W.Fisher* and *B.Wright 18//*, next to the Frediani graffito RDK 569, on the outside of the Kiosk, were probably written by the two persons mentioned by Giovanni Belzoni in his *Narrative*. "By this time Mr Wright and Mr Fisher arrived in Thebes, on their return from Nubia. I had the pleasure to walk over the remains of old Thebes with these gentlemen"<sup>(xi)</sup> We have some biographical information of John Bowes Wright<sup>(xii)</sup>. His fellow traveller W. Fisher, however, remains unknown.

Other graffiti by Wright

ELKAB

RDK 436 Tomb of Paheri (PM V p. 177-81): *Bowes Wright 1819*. "Wright" is mutilated, but legible.

TAFA

Maarten J. Raven, *op.cit.*, p. 89.

Other graffiti by Fisher

PHILAE

RDK 916 Temple of Isis - First Pylon - Inside entrance, near the Desaix inscription: *W.Fisher*, no date.

TAFA

Maartin J.Raven, *op.cit.*, , p. 89.

John Hyde ( ? -1825)



John Hyde  
 29 Apr  
 1819

Date: 1819  
 Location: no. 4  
 Record: RDK 356

See also: ROEDER, pl. 55; DEWACHTER (1971b), p.117 (note 2).

John Hyde<sup>(xiii)</sup>, a traveller from Manchester, made an extensive tour in Egypt and the Middle East. He visited Egypt, Nubia, the Sudan, and several oases in 1819/20. While he was in Nubia, he joined the Bankes expedition to Dongola. They had the intention to reach Meroe<sup>(xiv)</sup>. During his stay with the expedition, he became so sick that the physician Alessandro Ricci<sup>(xv)</sup>, who was with the group, feared for his life<sup>(xvi)</sup>. After many difficulties, the expedition stranded on the banks of the Nile in the neighbourhood of the Amara Temple. Later, on his trip to the Middle East, he met Sir Frederick Henniker<sup>(xvii)</sup> in Jerusalem, where they made many visits together<sup>(xviii)</sup>. There, one of his diaries concerning his trip to the Oases was stolen, while it was in the possession of Henniker<sup>(xix)</sup>. John Hyde left two different kinds of graffiti. One type, executed in modest printed characters, may be the work of his Greek dragoman<sup>(xx)</sup>. Those we assume he wrote himself, are in a more elaborate kind of writing, bearing the exact date, as the one on the Kiosk of Qertassi.

## Other graffiti

## ABU SIMBEL

Great Temple

M. DU CAMP, *Égypte, Nubie, Palestine et Syrie*, Paris 1852, pl. 103.

CHRISTOPHE (1965), p. 223 (note 28).

## ROCK OF ABU SIR

SAINT JOHN, p. 479.

## BENI HASAN

CHAUVET, p. 128, 358.

## EL-DAKKA

DEWACHTER (1971b), p. 117 (note 2).

## DENDARA

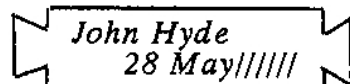
RDK 590 East Osiris Chapel - Outer room: *I.Hyde 1819*.J. HALLOF, *BIFAO* 96 (1996), p. 235 (note 28).RDK 1100 Outer Hypostyle, column R (PM V, plan p.44): *Hyde 1819*.

RDK 589 Birth House , Inner vestibule:



## EDFU

RDK 378 Pylon, roof:



## ELKAB

RDK 78 Tomb of Ipusonb - (PM V, p. 183): *J.Hyde 1819*

## EL-MAHARRAQA

DEWACHTER (1971b), p. 117 (note 2)

## THE WESTERN OASES

G. ROHLFS, *Drei Monate in der libyschen Wüste*, Cassel 1875, p. 309.H. BRUGSCH, *Reise nach der Grossen Oase el-Khargeh in der libyschen Wüste*, Leipzig 1878, p. 17 (footnote).H.E. WINLOCK, *Ed Dakhleh Oasis*, New York 1936, p. 4.H.E. WINLOCK, *The Temple of Hibis in El-Khargeh*, I, New York 1941, p. 59.A. FAKHRY, *Recent Explorations in the Oases of the Western Desert*. Cairo 1942, p. 190, 193.S. SAUNERON, *Quelques sanctuaires égyptiens des Oasis de Dakhleh et de Khargeh*, CHE, Série VII (1955), p. 289, 291-93.A. FAKHRY, *The Oases of Egypt*, II. *Bahriyah and Farafra*, Cairo 1974, p. 74, 109.

## PHILAE

RDK 869 Temple of Isis - First Pylon, top:



## GEBEL EL-SILSILA

RDK 544 Rock: *Hyde 1819*.

## SEMNA

RDK 856 (PM VII, plan p. 146 [12]): *I.Hyde 1819 Ma/////*

G. WADDINGTON & B. HANBURY, *Journal of a visit to some parts of Ethiopia*, London 1822, p. 306.

D. DUNHAM & J.M.A. JANSSEN, *Semna Kumma, Second Cataract Forts I*, Boston 1960, pl. 21A.

## THEBES

RDK 375 Ramesseum - Second Pylon, south east colonnade - Osiride pillar: *I.Hyde 1819*.

C.LEBLANC & el-SAYED ISMAEL, p. 33.

Valley of The Kings - Tomb of Ramses III

DEWACHTER (1971b), p. 117 (note 2).

Nathaniel Pearce (1779-1820)

Nathaniel Pearce

Date: (1819)

Location: no. 3

Record: RDK 491

See also: DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 5).

Nathaniel Pearce<sup>(xxi)</sup>, an English sailor, adventurer and traveller, was born in East Acton, Middlesex on February 14, 1779, and died in Alexandria, Egypt, on August 12, 1820. After an already adventurous life, he came in contact with Henry Salt<sup>(xxii)</sup> in Mocha, where he was stranded after having deserted from his ship. Together with Salt, he went on an expedition to Abyssinia and was invited by the Ras to remain there. With Salt's approval, he stayed in that country for almost fourteen years<sup>(xxiii)</sup>. On his return to Cairo, he learnt that Salt was in Upper Egypt. In Salt's residence in Cairo, Pearce met two other countrymen, the Reverend William Jowett<sup>(xxiv)</sup>, and John Fuller. The uproar Pearce caused when he knocked on the door of Salt's house is described in his *Life and Adventures in Abyssinia*<sup>(xxv)</sup>, and also mentioned by an eye-witness, John Fuller, who tells it in his own way "*We were sitting this evening after dinner muffled up in our cloaks, when our attention was suddenly attracted by the voice of a person in the court, who was talking very loudly in English, and earnestly requesting or rather demanding to see Mr. Salt. Presently the Italian servant ran into the room, begging us to interpret the meaning of the stranger, whose vehemence seemed to have thrown him into great alarm; and we ourselves were a little surprised, when we saw him followed in by a man of very wild appearance, whose figure in the dusk looked almost gigantic. His head was covered with close curling hair, his chin with a short tufted beard, and his nose flattened to his face gave a most ferocious character to his aspect. His legs and arms were bare; the remainder of his person was covered with a flowing white drapery, over which was thrown the skin of some wild animal. A short sword hung by his side, a small round shield over one shoulder, and he brandished a spear in his hand, while he attempted with impatient gestures to explain his meaning to the astonished Italian. He became more calm, however, when we addressed him in his native language, to which he said he had been long unaccustomed, and informed us that his name was Nathaniel Pearce ...*"<sup>(xxvi)</sup>. Both were planning to go in separate boats down south. Pearce joined the Jowett boat, and they left Cairo on February 6, 1819<sup>(xxvii)</sup>. The diary Pearce kept of his trip to the south stops abruptly on March 2, when they left Esna<sup>(xxviii)</sup>. Therefore it is interesting to follow their trip with the account that John Fuller wrote in his *Narrative*. His story of their trip to Nubia also starts on February 6. He mentions the meeting with Belzoni on the 9th, "*I saw walking toward us a man of colossal size, dressed in handsome Turkish clothes, and with a fine flowing beard*"<sup>(xxix)</sup>. On the 24th they stopped at Dendara<sup>(xxx)</sup>, and in the evening they arrived in Thebes, where they visited the Valley of the Kings, Medinet Habu, the Ramesseum, the Colossi of Memnon, and on the other side of the river the Luxor and Karnak temples<sup>(xxxi)</sup>. On the 1st of March they arrived in Esna<sup>(xxxii)</sup>, on the 4th they were in the Edfu Temple and passed Gebel el-Silisila; they visited the Kom Ombo Temple in the moonlight. The night of the 7th they reached Aswan<sup>(xxxiii)</sup>. There they were told that it was not possible to cross the cataracts with their boats. Reverend Jowett wished to stay in Aswan, and wait for Salt's return from Nubia<sup>(xxxiv)</sup>; also Fuller's Greek interpreter Constantino Dracopolo desired to stay in Aswan. On the 9th, Fuller and Pearce left Aswan, with four camels, three drivers and a boy<sup>(xxxv)</sup>. The meeting with Salt, at the Kalabsha Temple, where Pearce made a graffito commemorating the encounter, was on the 10th, "*In the afternoon we arrived opposite the temple of Kalapshé and saw some tents pitched near it, which we concluded to belong to the*

*consul. We fired our pistols as a signal, and a boat soon arrived, in which I crossed over, accompanied by Pearce, leaving the servants in charge of the camels and baggage. Mr. Salt, though labouring under severe indisposition, received me with great politeness; and in the course of the evening's conversation communicated to me many interesting details of his voyage, and much useful information as to the different objects of curiosity which I was going to visit*"<sup>(xxxvi)</sup>. On the 12th they crossed again the river and continued their voyage. In el-Derr they could hire a boat, "*a small, miserable, crazy machine*"<sup>(xxxvii)</sup>. On the 17th, they visited Qasr Ibrim. On the 19th their progress was very slow, and they were passed by the boat of Captain Foskett, who took their boat in tow. In the evening they arrived in Abu Simbel<sup>(xxxviii)</sup>. On the 21th, near Wadi Halfa, they met Bankes, Beechey and Hyde, who came back from an unsuccessful effort to reach Dongola and Meroë<sup>(xxxix)</sup>. On the 24th, in the evening they were back in Abu Simbel<sup>(xl)</sup>. On the 26th, they landed in Amada<sup>(xli)</sup>. Between the 27th and 29th March they visited el-Sebu'a, el-Maharraqa, el-Dakka, Gerf Hussein, Dendur, Beit el-Wali, Kalabsha and Tafa<sup>(xlii)</sup>. On March 30 they visited the Qertassi Kiosk and the Temple of Dabod<sup>(xliii)</sup>. They remained a week at Philae and left the island on April 5. In Aswan Fuller found out that his dragoman Constantino Dracopolo had returned to Cairo, "*but my satisfaction in getting rid of him was rather damped, by his having during my absence drunk up great part of my wine, and afterwards carried away, for his own use on his voyage, several essential articles of my equipage*"<sup>(xliv)</sup>. On the following days they visited Kom Ombo and Edfu. On the 8th they visited the rock tombs of Elkab and reached Thebes on the 10th<sup>(xlv)</sup>, where they spent three days. The 16th Dendara again<sup>(xlvi)</sup>. They landed at Old Cairo on the evening of April 29<sup>(xlvii)</sup>. John Fuller left Cairo on August 26, 1819, to continue his voyage through the Middle East<sup>(xlviii)</sup>. Salt made plans so that Pearce could return to England, accompanied by a shipment of antiquities. While he was waiting in Alexandria in order to embark, he caught a severe bilious fever, and died on August 12 in the morning. "*He was buried in the evening within the precincts of the Greek convent*"<sup>(xlix)</sup>.

#### Other graffiti

##### ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 685 On breast of the colossus north of the entrance: *Pearce*.

M. DU CAMP, *Egypte, Nubie, Palestine et Syrie*, Paris 1852, pl. 103.

CHRISTOPHE (1965), p. 67, 223 (note 28).

DEWACHTER (1971b), p. 116 (6).

##### AMADA

DEWACHTER (1971b), p. 114.

##### DABOD

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 4).

##### DENDARA

RDK 583 Outer Hypostyle - Roof: *N. Pearce from Abyssini*.

J. HALLOF, *BIFAO* 96 (1996) p. 239 (48).

##### DENDUR

Berlin photo no. 1897

BLACKMAN (1911), pl. XLIX.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 7).

##### EDFU

RDK 68 Pylon - Roof: *N. Pearce 1819*, together with *J. Fuller*.

##### ELKAB

RDK 462 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *N. Pearce 1819*, Pearce erased.



## KALABSHA

RDK 592, 593 Pylon, left side:

*It is here I met H.Salt Esqr after being  
left by him on his service  
to Abyssinia the last time May 1810*

*N.Pearce*

*(10) March 1819*

GAUTHIER (1914), p. 298.

L.A.CHRISTOPHE, *Un visiteur involontaire d'Abou Simbel*, in *Revue du Caire*,  
Février 1959, p. 113-122.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 6).

## EL-MAHARRAQA

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 2).

## PHILAE

RDK 368 Kiosk:

*N.Pearce*

*Five months from Addwa  
in Abyssinia, after being  
in that Country, 14 Years in  
the service of the EARL  
of Mountnorris & H.SALT Esq  
MARCH XXXI MDCCCXIX*

RDK 365, 366 Temple of Isis - Birth House - West Side (PM VI, plan p. 212 [223]):

*MARCH XXXI MDCCCXIX*

*N.Pearce*

*DE LA BRETAGNE*

*Est de retour de L'A abissinie  
ou il a resté XIII ans au service de  
L'EARL de Mountnorris e SALT esq  
20 Years from his native country 40 Ys old  
Born at Acton near LONDON*

## EL-SEBU'A

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 3).

## THEBES

RDK 128 Temple of Deir El-Medineh - Gate: *N.Pearce* together with *I.Fuller* and  
*H.Foskett*.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 2).

RDK 20 Temple of Medinet Habu - Small Temple Dyn. XVIII, side room, wall:  
*N.Pearce* together with *H.Foskett*.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 2).

## Graffiti by John Fuller

## ABU SIMBEL

Small Temple

RDK 692 Facade - Left side: *J. Fuller AN:DO 1819*.

CHRISTOPHE (1965), p. 223 (note 28).

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 6).

## AMADA

DEWACHTER (1971b), p. 116.

## EL-DERR

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

## EDFU

RDK 69 Pylon - roof: *I.Fuller 1819* together with *N.Pearce*.

## FARAS

SAINT JOHN, p. 489.

## GERF HUSSEIN

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 1).

## KALABSHA

RDK 862 Forecourt: *I.Fuller 1819*.

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 6).

## EL-MAHARRAQA

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 2).

## PHILAE

RDK 51 Kiosk: *John Fuller 1819*, above the Pearce inscription.

## THEBES

RDK 128 Temple of Deir El-Medineh - Gate: *I.Fuller 1819* together with *H.Foskett* and *N.Pearce*.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 2).

Graffito by William Jowett (Reverend) (1797-1855)

## PHILAE

RDK 597 Temple of Isis - First pylon, near the Desaix inscription: *W.Jowett 1819*.

## H. Foskett

H FOSKETT  
1819

Date: 1819

Location: no. 3

Record: RDK 492

See also:

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 5).

On March 19, 1819, not far from Abu Simbel, the eight oared boat of Captain Foskett passed by the little boat of John Fuller and Nathaniel Pearce. He suggested to take their boat in tow<sup>(1)</sup>. We can assume that from then on they did their travelling together<sup>(2)</sup>. No further biographical information.

## Other graffiti

## ABU SIMBEL

## Great Temple

CHRISTOPHE (1965), p. 223 (note 28).

CHRISTOPHE (1967), p. 172 (note 6).

## Small Temple

RDK 876 Facade, near entrance, south side (PM VII, plan p. 112 [7]): *H.Foskett 1819*.

CHRISTOPHE (1965), p. 223 (note 28).

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

## AMADA

DEWACHTER (1971b), p. 114 (note 4).

## DENDARA

J. HALLOF, *BIFAO* 96 (1996), p. 234 (note 19).

## DENDUR

Berlin photo no. 1897.

BLACKMAN (1911), pl. XLIX.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 7).

## FARAS

SAINT JOHN, p. 489.

CHRISTOPHE (1967), p. 172 (note 6).

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 7).

## GERF HUSSEIN

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 1).

## ELKAB

RDK 436 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *Foskett*, mutilated.

RDK 435 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *Foskett*.

RDK 104 Tomb of Tentis (PM V, p. 176). Right from entrance: *Foskett*.

## KALABSHA

RDK 861 Forecourt: *H.Foskett*.

GAUTHIER (1914), pl. LXVIII.

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 6).

## EL-MAHARRAQA

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 2).

## EL-SEBU'A

DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 3).

## THEBES

RDK 128 Temple of Deir el-Medineh - Gate: *H.Foskett 1819*, together with *N.Pearce* and *I.Fuller*.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 2).

RDK 810 Temple of Luxor - Pylon, roof, right side: *Foskett*.

RDK 230 Temple of Medinet Habu - Small Temple Dyn. XVIII, side room, wall: *H.Foskett 1819*, together with *N.Pearce*.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 2).

## Count Carlo Vidua di Conzano (1785-1830)

## C·VIDUA 1820

Date: 1820

Location: no. 4

Record: RDK 48

See also:

ROEDER, *pl.* 55.

DEWACHTER (1971a), p. 176 (note 5).

In 1819-1820, count Carlo Vidua<sup>(iii)</sup> made a trip of several months to Egypt and Nubia. He was accompanied by his servant, Leonardo<sup>(iiii)</sup>, and by a Maltese interpreter, Abdalla<sup>(iv)</sup>. He left many graffiti on pyramids, on temples and in tombs, to the great annoyance of Flaubert<sup>(lv)</sup>.

Other graffiti

## ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 373 Entrance: *C.Vidua 1820*.

J. BERGGREN, *Resori i Europa och Oesterlenderne*, Stockholm 1826, II, p. 18.

CHRISTOPHE (1965), p. 80.

Small Temple

RDK 882 Hall (PM VII, plan p. 112 [20]): *C.Vidua 1820*.

DESROCHES NOBLECOURT & KUENTZ, pl. XLVII.

DEWACHTER (1971a), p. 178 (note 6), p. 179 (note 4).

## ROCK OF ABU SIR

SAINT JOHN, p. 479.

## BEIT EL-WALI

DEWACHTER (1971a), p. 176, p. 182 (note 4).

## BENI HASAN

RDK 117 Tomb 18, rear wall: *C.Vidua 1820*.

## EL-DAKKA

Berlin photo no. 1958.

DEWACHTER (1971a), p. 181 (note 6), p. 182 (note 7).

## DENDARA

RDK 581 Propylon - inner left side. (PM VI, plan p. 43 [d]): *C.Vidua 1820*.

RDK 582 Outer Hypostyle (PM, VI plan p. 44 [38]): *Carlo Vidua Italiano 1820*.

RDK 580 East Osiris Chapel, entrance from central room to inner room: *C.Vidua 1820*.

RDK 579 Birth House, inner vestibule (PM VI, plan p. 120 [7]): *C.Vidua 1820*.

J. HALLOF, *BIFAO* 96 (1996) p. 242 (note 61).

## DENDUR

Berlin photos nos. 1893, 1899, 1901.

BLACKMAN (1911), pl. LI.

DEWACHTER (1971a), p. 177, 182 (note 2).

C. ALDRED, *The Temple of Dendur*, New York 1978, p. 48, 49.

## EDFU

RDK 358 Pylon, roof, staircase, left side: *C.Vidua 1820*.

RDK 57 Pylon, roof, right side:

*Carlo Vidua.*  
*Italiano 1820.*

GERF HUSSEIN

DEWACHTER (1971a), p. 182 (note 1)

GIZA

RDK 123 Khephren Pyramid, above entrance: *C. Vidua.*

RDK 124 Khephren Pyramid, above entrance: *C. Vidua 1820.*

GOYON, p. LXXI, p. 140, pl. CXIX.

DEWACHTER (1971a), p. 183 (note 3).

ELKAB

RDK 407 Tomb of Paheri (PM V, p.177-81): *C. Vidua 1820.* “*Vidua*” is erased, but still legible.

RDK 344 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *C. Vidua 1820.* “*Vidua*” is erased, but still legible.

RDK 464 Temple of Amenhotep III: *C. Vidua 1820.*

KALABSHA

RDK 50 Between forecourt and hypostyle - south wall:

*Carlo Vidua*  
*Italiano*  
*1820*

RDK 979 Inner vestibule, left side: *C. Vidua 1820.*

Berlin photo no. 1758.

GAUTHIER (1914), pl. XXVIII.

DEWACHTER (1971a), p. 182 (note 3).

RDK 598 Roof: *C. Vidua 1820.*

KOLASUCA near FARAS (Hathor Rock)

F.L. GRIFFITH, *Pakhoras-Bakharas, Faras in Geography and History*, *JEA* 11 (1925), p. 262.

KOM OMBO

RDK 105 Architrave: *C. Vidua 1820*, mutilated.

GEBEL EL-SILSILA

RDK 339 Rock: *Vidua 1820.*

THEBES

RDK 47 Temple of Karnak - First pylon:

*Carlo Vidua*  
*Italiano 1820*

DEWACHTER (1971a), p. 183 (note 1).

RDK 62 Temple of Luxor - Vestibule, column:

*1820*

*Carlo*

*Vidua*

*Italiano*

DEWACHTER (1971a), p. 183 (note 2).

RDK 808 Temple of Luxor - Pylon, roof, right side: *C. Vidua 1820*, name mutilated.

RDK 129 Temple of Medinet Habu - Small gate: *C. Vidua 1820.*

RDK 67 Ramesseum - Second court, rear wall:

*Carlo Vidua*  
*Italiano 1820*

“*Vidua*” erased.

DEWACHTER (1971a), p. 183 (note 4).

RDK 112 Temple of Sethos I - Sanctuary (PM II, plan p. 142 [41]): *C.Vidua 1820*, mutilated.

DEWACHTER (1971a), p. 183 (note 3).

RDK 60 Temple of Sethos I - Court (PM II, plan p. 142 [67]): *C.Vidua / 1820*.

RDK 118 Valley of the Kings, Tomb of Sethos I, entrance:

*C.Vidua*

1820

Graffiti by Leonardo

ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 489 Entrance: *Leonardo 1820*.

RDK 489 Entrance: *Leonardo*.

CHRISTOPHE (1965), p. 80.

DEWACHTER (1971a), p. 181 (note 5).

DENDUR

DEWACHTER (1971a), p. 181 (note 5).

KALAB SHA

RDK 1101 Outer vestibule, near entrance to inner vestibule: *Leonardo 1820*.

Berlin photo no. 1797.

GAUTHIER (1914), pl. LIV.

DEWACHTER (1971a), p. 181 (note 5).

KOM OMBO

RDK 132 Architrave: *Leonardo 1820*.

THEBES

RDK 133 Temple of Sethos I - Hypostyle, (PM II plan p. 142 [14]): *Leonardo 1820*.

RDK 86 Ramesseum - Second court: *Leonardo 1820*.

LEBLANC & el-SAYED ISMAEL, p. 35.

Graffiti by Abdalla

ROCK OF ABU SIR

SAINT JOHN, p. 479.

ELKAB

RDK 1099 Temple of Amenhotep III - Pillar:

ABDALLA  
: 1820

RDK 707 Temple of Amenhotep III - Pillar:

: A6DALLA  
MALTESE  
1819

**Brooke**

ABrooke

Date: (1821)  
 Location: no. 3  
 Record: RDK 496

See also: DEWACHTER (1971a). p. 160 (note 5).

There is no date with the graffito, but when we compare the writing with another inscription, it is clear that Brooke was in Nubia in 1821<sup>(lvi)</sup>. No biographical information.

Other graffiti

## ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 883 On destroyed colossus left side of the entrance:

*A.BB/////k/ 1821.*

## AMADA

DEWACHTER (1971a). p. 160 (note 5).

## DENDUR

Berlin photo no 1897.

## PHILAE

RDK 884 First Pylon, right side: *A.Brooke 1821.*

## Luther Bradish (1783-1863)

L. BRADISH  
 1821

Date: 1821  
 Location: no. 1  
 Record: RDK 574

Luther Bradish<sup>(lvii)</sup>, American lawyer, diplomat and statesman, made a voyage in the Middle East, visiting Syria, Palestine, Egypt and Nubia.

Other graffiti

## ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 360 Sanctuary: *L.Bradish 1821 NY U///// .*

## DENDUR

Berlin photo no. 1893.

BLACKMAN (1911), pl. XXXIX.

## GEBEL EL-SILSILA

RDK 532 Rock: *////////radish 1821.*

## THEBES

RDK 911 Ramesseum - Entrance to Astronomical room: *L.Bradish 1821.*

J(asper) Chasseaud

*I. Chasseaud*  
1821

Date: 1821

Location: no. 3

Record: RDK 497

J. Chasseaud is obviously the Jasper Chasseaud whom John Madox met in Beirut. "May 23, 1826, Left Beirout with Messrs. Bell and Jasper Chasseaud, and arrived in the evening at the Maronite convent, at Deir El-Khamma". "May 24, 1826, (Emir Bechir, Prince of the mountains). He received us with apparent kindness, and, dismissing those about him, conversed very freely with Mr Chasseaud, who spoke Arabic fluently ....."<sup>(lviii)</sup>. Appendix Journal of Mr King: "At Tyre, May 16, 1825, we lodged with Mr Chasseaud, the British consular agent, who ever treats us with the greatest civility. He is well calculated for the stations he holds, as he is very decided in all his measures, and makes himself respected, not to say feared by the Turks<sup>(lix)</sup>". Jasper Chasseaud was also host for Lady Hester Stanhope and her party during their visit to Beirut in 1837. They called him "an American consular agent"<sup>(lx)</sup>. It is possible that J. Chasseaud and L. Bradish joined forces during their trip on the Nile. Both left their graffito close to each other. Each in his typical way, J.Chasseaud in a fluent style, L. Bradish mostly in capital characters. Only at the Ramesseum and in Gebel el-Silsila, it seems that Chasseaud did the writing for both of them. No further biographical information.

Other Graffiti

ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 909 Sanctuary: *I.Chasseaud*.

DENDARA

RDK 584 Outer Hypostyle, roof: *I.Chasseaud 1821*.

J. HALLOF, *BIFAO* 96 (1996) p. 232 (note 15).

GEBEL EL-SILSILA

RDK 549 Great Speos of Haremhab: *Chasseaud*.

THEBES

RDK 912 Ramesseum, entrance to Astronomical room: *I.Chasseaud 1821*.

F. Casati

*F. CASATI 1821*

Date: 1821

Location: no. 4

Record: RDK 502

See also: ROEDER, *pl.* 55.  
DEWACHTER (1971a), p. 182, 183.

No biographical information<sup>(lxi)</sup>.



## Other graffiti

## ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 910 Entrance to sanctuary, south wall: *F.Casati 1821*.

CHRISTOPHE (1965), p. 81.

Small Temple

RDK 865 Hall. (PM VII, plan p. 112 [20]): *F.Casati 1821*.

DESROCHES NOBLECOURT &amp; KUENTZ, pl. XLVII.

## DENDUR

Berlin photo no. 1899.

## GIZA

GOYON, p. 25, B 9, pl. CXVIII.

## KALABSHA

Berlin photo no. 1758

GAUTHIER (1914), pl. XXVIII.

## John Christie

**JOHN CHRISTIE**  
**FEBy 1821**

Date: 1821

Location: no. 4

Record: RDK 855

See also: ROEDER, pl. 55.

Except that we have four graffiti, John Christie remains unknown for the moment<sup>(lxii)</sup>.

## Other Graffiti

## ABU SIMBEL

Great Temple

CHRISTOPHE (1965), p. 81.

## ROCK OF ABU SIR

SAINT JOHN, p. 479.

## GIZA

GOYON, p. 27, S.94, pl. LIV.

## THEBES

Temple of Karnak

T. ZIMMER, *Les voyageurs modernes à Karnak: rapport préliminaire*, in *Cahiers de Karnak VIII (1982-1985)*, Paris 1987, p. 400.

E. Asphar

E . ASPHAR

Date: (1821)

Location: no. 2

Record: RDK 516

We are able to reconstruct his name and the year with the help of a graffito in Luxor Temple. From Frédéric Cailliaud we learn that he was a doctor of medicine, and a Copt, who spoke French<sup>(lxiii)</sup>. No further biographical information.

Other graffito

THEBES

RDK 369 Luxor Temple - Fourth antechamber, column: *E.Asphar 1821*.

Ramond

Ramond  
1821

Date: 1821(?)

Location: no. 5

Record: RDK 567

The same name, written in capital letters, is also found in Semna, Temple of Khnum, without a date. The “n” is written in the ancient way. Was it perhaps by a dragoman ? No biographical information.

Other graffiti

DENDUR

BLACKMAN (1911), pl. LXXIX, LXXXIII.

SEMNA

RDK 1008 *Ramond*. No date.

John Madox ( ? -1837)

I MADOX

Date: (1823)

Location: no. 4

Record: RDK 504

See also: DEWACHTER (1971a), p. 151 (note 4).

On his way back to the North from a visit to Abu Simbel and the Rock of Abu Sir, John Madox<sup>(lxiv)</sup> landed in November 1823 at Qertassi<sup>(lxv)</sup>. He made several trips to Egypt

and visited the Middle East. He also left a graffito in the Birth-room of Luxor Temple, dated 1824, where he executed the drawings that were published in his *Excursions*<sup>(lxvi)</sup>.

Other graffiti

ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 866 Entrance: *Madox*, date illegible.

CHRISTOPHE (1965), p. 81.

Small Temple

RDK 870 Entrance: *Madox*, date illegible.

DESROCHES NOBLECOURT & KUENTZ, pl. XXV.

AMADA

DEWACHTER (1971a), p. 151, pl. XXIII, no. 8.

EL-DAKKA

DEWACHTER (1971a), p. 151.

PHILAE

RDK 873 Temple of Isis - Birth-house, (PM VI, plan p. 212 between [225] and [226]): *I.Madox 1823*.

RDK 871 Temple of Isis - First pylon, roof: *Madox*. No date.

THEBES

RDK 748 Temple of Luxor - Birth-room, column: *I.Madox 8 jan 1824*.

RDK 252 Ramesseum - Second pylon, inner face (PM II, plan p.150 between [15] and [16]): *I.Madox Dec 1829*.

DEWACHTER (1971a), p. 154 (note 6).

Comte de Fernig (1772-1847)

FERNIG  
1827  
A.B

Date: 1827

Location: no. 4

Record: RDK 503

See also: ROEDER, pl. 55.

General Jean Louis César, Comte de Fernig, was born in Mortagne in 1772. He visited Egypt, Nubia and the Middle East between 1826 and 1829, and died in 1847<sup>(lxvii)</sup>. The meaning of the initials(?) "AB", in some of his graffiti, remains unclear.

Other graffiti

ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 359 Facade: *Fernig*. No date.

EDFU

RDK 361 Pylon - Roof: *Fernig*. No date.

## PHILAE

RDK 555 Kiosk: *Fernig 1827 A.B.*

## GEBEL EL-SILSILA

RDK 527 Rock: *Fernig*. No date.

## THEBES

RDK 39 Temple of Amenophis III, Colossi (Memnon): *Fernig 1827*.

RDK 860 Temple of Karnak - First pylon: A.B. *Fernig 1827*.

LEBLANC & el-SAYED ISMAIL, p. 31.

RDK 811 Temple of Luxor - Pylon, roof, right side: *Fernig 1827 A.B.*

RDK 149 Temple of Medinet Habu - Entrance to first hypostyle: *A.B. Fernig 1827*

RDK 164 Ramesseum - South East colonnade, osiride pillar: *Fernig 1827 A.B.*

LEBLANC & el-SAYED ISMAIL, p. 31.

## E. Berzolese

**E. BERZOLESE**  
**1829**

Date: 1829

Location: no. 4

Record: RDK 48

See also: ROEDER, pl. 55.

## Teco

**TECO**

Date: (1829)

Location: no. 2

Record: RDK 499

It seems that these two individuals travelled together. The Berzolese graffito is dated. Teco graffiti in other places show the same date. No biographical information.

Other graffito by Berzolese

## KALABSHA

RDK 578 Inner vestibule, left side: *E. Berzolese 23 bre 1829*

Berlin photo no. 1758.

GAUTHIER (1914), pl. XXVIII.

Other graffiti by Teco

## KALABSHA

RDK 879 Inner vestibule, left side: *Teco 1829*.

Berlin photo no. 1758.

GAUTHIER (1914), pl. XXVIII.

## PHILAE

Berlin photo no. 662.

## THEBES

RDK 170 Temple of Sethos I - Hypostyle (PM II, plan p.142, above entrance to room IV): Teco 1829, together with Farinoni, Choldi, Ferlini.

Jules Goury ( ? -1834)

J. GOURY

Date: (1832-1833)

Location: no. 2

Record: RDK 1097

See also: DEWACHTER (1988), p. 177, 178.

Jules Goury, a French architect, died in Spain in 1834<sup>(lxviii)</sup>. He visited Egypt and Nubia together with Owen Jones<sup>(lxix)</sup>. Fifteen drawings of Goury were published in *Views on the Nile from Cairo to the Second Cataract*<sup>(lxx)</sup>. No further biographical information.

Other graffiti

ABU SIMBEL

Great Temple

CHRISTOPHE (1965), p.110, 234 (note 130)

ROCK OF ABU SIR

H. HOREAU, *Panorama d'Egypte et de Nubie*, Paris 1841, p.35 (reverse)

THEBES

Temple of Karnak.

T. ZIMMER, *Les voyageurs modernes à Karnak: rapport préliminaire*, in *Cahiers de Karnak VIII (1982-1985)*, Paris 1987, p. 400.

Nelley

NELLEY  
1838

Date: 1838

Location: no. 3

Record: RDK 498

Probably Captain Nelley of the 99th Regiment, the East Middlesex, who acted as interpreter for David Roberts during his voyage up the Nile<sup>(lxxi)</sup>. Another fellow traveller Vanderhorst left his name without a date, in the Small Temple of Abu Simbel<sup>(lxxii)</sup>. No further biographical information, no other graffiti known.

F. Leathley

F. Leathley  
1842

Date: 1842

Location: no. 1

Record: RDK 572

F. Leathley visited Egypt and Nubia between 1841 and 1842. No further biographical information.

Other Graffiti

ABU SIMBEL

Great Temple

RDK 741 Entrance: *F. Leathley*.

EL-DAKKA

Berlin photo no. 1979.

ELKAB

RDK 914 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *////thley jany 20,1842*.

KALABSHA

RDK 598 Entrance to Hypostyle, right side: *////eathley 1842*.

PHILAE

RDK 913 Kiosk: *F. Leathley january 1842*.

THEBES

RDK 44 Temple of Karnak - Hypostyle, column 2 (PM II plan p 10): *F. Leathley dec. 25; rest illegible*.

RDK 809 Temple of Luxor - Pylon, roof, right side: *F. Leathley 1842*.

Pallotta

Pallotta

Date: (1846)

Location: no. 3

Record: RDK 495

D. Borelli

*D. Borelli*

Date: (1846?)

Location: no. 3

Record: RDK 495

Pallotta wrote his graffito in a rectangle, and D. Borelli put his name exactly beside it. We can assume that the two travelled together. With regard to Pallotta, we found a graffito in Medinet Habu, same writing, dated 1846, and also in a rectangle. There is also a Borelli graffito in the Ramesseum, but there is no proof that it is the same person, as the "D" is missing. No biographical information.

Other graffito by Pallotta

THEBES

RDK 1090 Temple of Medinet Habu - Small Temple Dyn. XVIII, above door to sanctuary, north side entrance: *Pallotta 1846*.

L.Matta

*L. Matta*  
1899

Date: 1899

Location: no. 2

Record: RDK 500

C///adro///doro

*C adro*  
*odoro*  
18/x/1899

Date: 1899 18 X

Location: no. 2

Record: RDK 885

Both same year; most probably, the two travelled together. No biographical information, no other graffiti known.

G G H

G G H

Date: ?

Location: no. 1

Record: RDK 885

See also: ROEDER, *pl.* 55.

No biographical information, no other graffiti known.

---

**NOTES**

i

( ) L.A. CHRISTOPHE, *Le Kiosque de Kirtassi*, BIE 41 (1966) p. 45-51; F.X. HERY & T. ENEL, *Abou Simbel et les temples de Nubie*, Aix-en-Provence 1994, p. 56 and passim.

ii

( ) Thomas LEGH, *Narrative of a Journey in Egypt and the Country beyond the Cataract*. London 1816, p. 92; Review in *The Gentleman's Magazine and Historical Chronicle* (March 1817), p. 234-5; JOLOWICZ (1858), p. 24; JOLOWICZ (1861), p. 10; TOBLER, p. 146; KALFATOVIC, p. 87. J.O. UDAL, *The Nile in Darkness 1504-1862*, Norwich 1998, p. 128 and passim.

iii

( ) Obituary: *The Guardian* 1857; BIERBRIER, p. 245.

iv

( ) Reverend Charles Smelt, 1784-1831. He was the son of William Smelt of York, and attended the University of Oxford obtaining a B.A. in 1806 and a M.A. in 1808. He was rector of Gedling in Nottinghamshire from 1824 to 1831. He died on December 6, 1831. I would like to thank M.L. Bierbrier of the British Museum for the above data.

v

( ) *Narrative*, p. 75.

vi

( ) *Ibid.* p. 33 ; BIERBRIER, p. 34.

vii

( ) JOLOWICZ (1858), p. 15, 218; HILL, p. 93; J. LECLANT, *Frédéric Cailliaud et la découverte de Méroé*, in *Archeologia* 33 (1970), p. 6-15; S. CURTO & L. DONATELLI, *Bernardino Drovetti Epistolario (1800-1851)*, Milano 1985, p. 149 and passim; KALFATOVIC, p. 99; BIERBRIER, p. 79; R.T. RIDLEY, *Napoleon's Proconsul in Egypt*, London 1998, p. 69 and passim; J.O. UDAL, *op. cit.*, p. 23 and passim.



- 
- viii ( ) JOLOWICZ (1858), p. 50, 199; JOLOWICZ (1861), p. 13; S. CURTO & L. DONATELLI, *op. cit.*, p. 308 and *passim*; KALFATOVIC, p. 81; BIERBRIER, p. 358; R.T. RIDLEY, *op. cit.*, p. 69 and *passim*.
- ix ( ) G. LUMBROSO, *Descrittori Italiani dell 'Egitto e di Alessandria*, Roma 1879, p. 524; (Ritocchi ed Aggiunte) Roma 1892, p. 10; A.E. BRECCIA, *Faraoni Senza Pace*, Pisa 1958, p. 184; HILL, p. 129; S. CURTO & L. DONATELLI, *op. cit.*, p. 125 and *passim*; BIERBRIER, p. 157; R.T. RIDLEY, *op. cit.*, p. 97 and *passim*; J.O. UDAL, *op. cit.*, p. 232.
- x ( ) George WADDINGTON & Barnard HANBURY, *Journal of a Visit to some parts of Ethiopia*, London 1822, p. 88.
- xi ( ) Giovanni Battista BELZONI, *Narrative of the Operations and Recent Discoveries, within the Pyramids, Temples, Tombs and Excavations in Egypt and Nubia and of a Journey to the coast of the Red Sea in search of the ancient Berenice, and another to the Oasis of Jupiter Ammon*. London 1820, p. 372; DEWACHTER (1971b), p. 95(note 1), p. 116 (note 9).
- xii ( ) BIERBRIER, p. 453. I would like to thank Mrs. Peta Rée for the information.
- xiii ( ) BIERBRIER, p. 213; Peta Rée, *The Gentleman's Magazine as a Resource*, in *Travellers in Egypt* 3 (December 1996), p. 5.
- xiv ( ) Giovanni FINATI, *Narrative of the Life and Adventures of Giovanni Finati*, Edited by William Banks, 2 vol., London 1830, II p. 320.
- xv ( ) BIERBRIER, p. 356.
- xvi ( ) G. FINATI, *op. cit.*, II, p. 327, 331; Giovanni D'ATHANASI, *A brief Account of the Researches and Discoveries in Upper Egypt, made under the Direction of Henry Salt*, London 1836, p. 45.
- xvii ( ) JOLOWICZ (1858), p. 28; TOBLER, p. 147; BIERBRIER, p. 199.
- xviii ( ) Frederick HENNIKER, *Notes during a Visit to Egypt, Nubia, The Oases Boeris, Mount Sinai and Jerusalem*, London 1824, p. 286.
- xix ( ) *Ibid.*, p. 298.
- xx ( ) H.E. WINLOCK, *Ed Dakhleh Oasis*, I, New York, 1936, p. 4.
- xxi ( ) FULLER, p. 256-260; PEARCE, I-II; HALLS, I, p. 86 (*passim*), II, p. 105 (*passim*).
- xxii ( ) BIERBRIER, p. 370.
- xxiii ( ) George Valentia ANNESLEY, *Voyages and Travels to India, Ceylon, The Red Sea, Abyssinia, and Egypt in the Years 1802, 1803, 1804, 1805 and 1806*, London 1809, II, p. 437 and III, p. 144; PEARCE, I, p. 39; HALLS, I p. 124.
- xxiv ( ) JOWETT, p. 123; TOBLER, p. 143; BIERBRIER, p. 221.
- xxv ( ) PEARCE, II, p. 328.
- xxvi ( ) FULLER, p. 150.
- xxvii ( ) JOWETT, p. 127; FULLER, p. 164; PEARCE, II, p. 332; HALLS, II, p. 110.

- 
- xxviii ( ) PEARCE, II, p. 338.
- xxix ( ) G. BELZONI, *op. cit.*, p. 373; FULLER, p. 164; PEARCE, II, p. 332; HALLS, p.110.
- xxx ( ) JOWETT, p. 131; FULLER, p. 174; PEARCE, II, p. 337.
- xxxi ( ) JOWETT, p. 132; FULLER, p. 178-87; PEARCE, II, p. 338.
- xxxii ( ) JOWETT, p. 135; FULLER, p. 188.
- xxxiii ( ) JOWETT, p. 138; FULLER, p. 190.
- xxxiv ( ) JOWETT, p. 138; FULLER, p. 191.
- xxxv ( ) FULLER, p. 183.
- xxxvi ( ) *Ibid.*, p.194; L.A. CHRISTOPHE, *Un visiteur involontaire d'Abou Simbel*, in *Revue du Caire* XLII, n° 222 (1959), p. 113-122.
- xxxvii ( ) FULLER, p. 204.
- xxxviii ( ) *Ibid.*, p. 206.
- xxxix ( ) *Ibid.*, p. 211.
- xl ( ) *Ibid.*, p. 214.
- xli ( ) *Ibid.*, p. 215.
- xlII ( ) *Ibid.*, p. 215-20.
- xlIII ( ) *Ibid.*, p. 220-21.
- xliv ( ) *Ibid.*, p. 227.
- xlv ( ) *Ibid.*, p. 229.
- xlvi ( ) *Ibid.*, p. 230.
- xlvII ( ) *Ibid.*, p. 235.
- xlvIII ( ) *Ibid.*, p. 260.
- xlIx ( ) HALLS, II, p. 158; Obituary of Pearce in *The Gentleman's Magazine*, Dec. 1820, p. 568. I like to thank Mrs Peta Rée for the above information.
- l ( ) FULLER, p. 206.
- li ( ) DEWACHTER (1971b), p. 114-117.
- lii ( ) V. JACQUEMONT, *Correspondance (1828-1832)*, Bruxelles, 1843, p. 122; S. CURTO & L. DONATELLI, *op. cit.*, p. 142 and passim; BIERBRIER, p. 426; R.T. RIDLEY, *op. cit.*, p. 81 and passim.
- liii ( ) J. BERGGREN, *Resori i Europa och Oesterlaenderne*, Stockholm, 1826, II, p. 19; CHRISTOPHE, p. 80; DEWACHTER (1971a), p. 175.
- liv ( ) DEWACHTER (1971a), p. 175 (note 2).
- lv ( ) Gustave FLAUBERT, *Correspondance I, 1830/1851*, Paris 1973, p. 614, p. 1089 (note 2); BIERBRIER, p. 152.
- lvi ( ) DEWACHTER (1971a), p. 160 (note 5).
- lvii ( ) BIERBRIER, p. 61.
- lviii ( ) J. MADOX, *Excursions in the Holy Land, Egypt, Nubia, Syria, etc, Including a Visit to the unfrequented district of the Haouran*. London 1834, II, p. 351.
- lix ( ) *Ibid.*, p. 370.

---

lx ( ) Meryon Charles LEWIS, *Memoirs of the Lady Hester Stanhope, as Related by herself in Conversation with her Physician, Comprising her Opinions and Anecdotes of Some of the Most Remarkable Persons of her Time*, London 1845, I, p. 249.

lxi ( ) DEWACHTER (1971a), p. 182 (note 12), p. 183 (note 5); M. DEWACHTER, *Un Grec de Louqsor collaborateur de Champollion et Lepsius: Ouardi Triantaphyllos*, in *Entre Égypte et Grèce* (Cahiers de la Villa "Kérylos", n° 5), Paris 1995, p. 119-129.

lxii ( ) T. ZIMMER, *Les voyageurs modernes à Karnak: rapport préliminaire*, in *Cahiers de Karnak VIII (1982-1985)*, Paris 1987, p. 400.

lxiii ( ) Frédéric CAILLIAUD, *Voyage ... Meroe, au fleuve blanc, au-delà Fazoql. Dans le midi du Royaume de Sennar; ... Syouah et dans cinq autres oasis. Faits dans les années 1819, 1820, 1821 et 1822*, III, Paris 1826, p. 78.

lxiv ( ) JOLOWICZ (1858), p. 37; TOBLER, p. 149; JOWETT, p. 102; BIERBRIER, p. 269.

lxv ( ) J. MADOX, *op. cit.*, II, p. 363.

lxvi ( ) *Ibid.*, II, p. 412, 413.

lxvii ( ) LEBLANC & el-SAYED ISMAEL, p. 31.

lxviii ( ) JOLOWICZ (1858), p. 71; JOLOWICZ (1861), p. 16; DEWACHTER (1988), p. 177.

lxix ( ) JOLOWICZ (1858), p. 31; JOLOWICZ (1861), p. 16; Kalvatovic, p. 118; BIERBRIER, p. 220.

lxx ( ) Owen JONES & Jules GOURY, *Views on the Nile: from Cairo to the Second Cataract. Drawn on stone by George Moore, from sketches taken in 1832 and 1833, with historical notices of the Monuments by Samuel Birch*, London 1843.

lxxi ( ) J. BALLANTINE, *The Life of David Roberts R.A., Compiled from his Journals and Other Sources*, Edinburgh 1866, p. 88; H. GUITERMAN, *David Roberts R.A. 1796-1864*, London 1978, p. 7; K. SIM, *David Roberts R.A. 1796-1864. A Biography*, London 1984, p. 121 (passim)

lxxii ( ) RDK 1115, Abu Simbel, Small Temple, hall (PM VIII, plan p. 112 [20]).

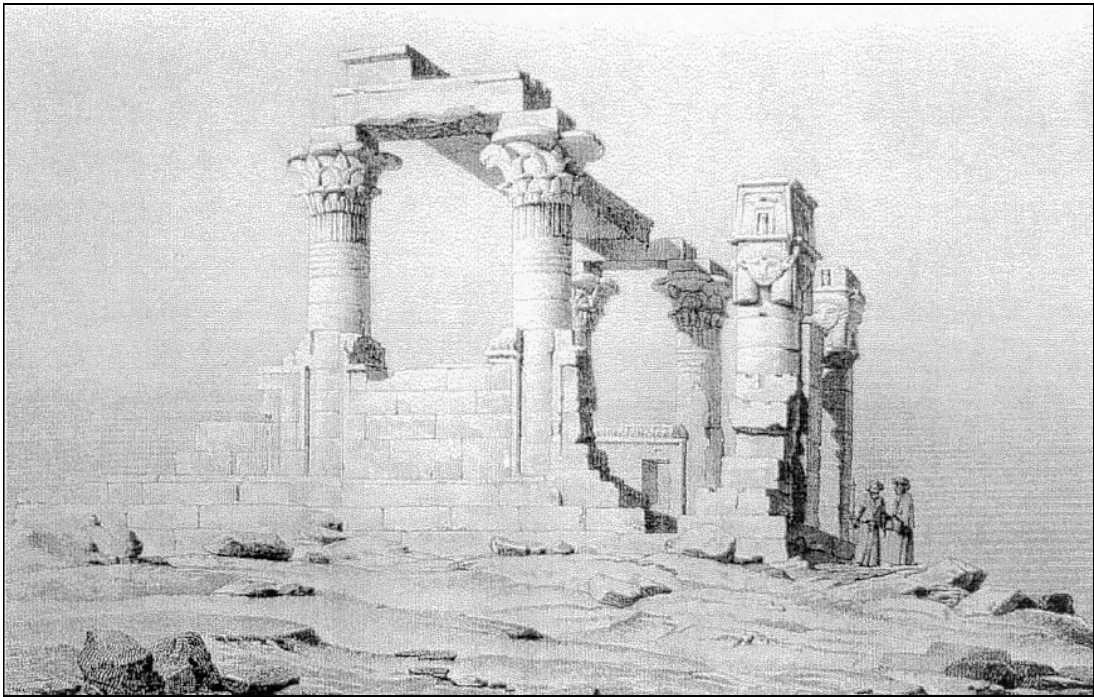


Fig. 1. “Vue pittoresque”. After Chr. GAU,  
*Antiquités de la Nubie,*  
*Ou monuments inédits des bords du Nil,*  
*Situés entre la première et la seconde cataracte,*  
Paris 1822, pl. 8.



Fig. 4. Nathaniel Pearce in his Abyssinian dress and a young Galla of high rank. After George Valentia Annesley, *Voyages and Travels to India, Ceylon, the Red Sea, Abyssinia and Egypt in the Years 1802, 1803, 1804, 1805 and 1806*, III, London 1809, p. 150.

vive. c'est ~~la~~ toute l'égypte. souvent il y a tout dedans  
 un troupeau <sup>de moutons noirs</sup> qui broute. quelque petit garçon nu tête  
 comme un singe, avec des yeux de chats, des dents d'ivoire  
 un anneau d'argent dans l'orbite droite et de gros  
 Marques de feu sur les joues, tatouage fait avec un  
 couteau rougi - d'autres fois ce sont de pauvres femmes  
 arches couvertes de greniches et de colliers qui viennent  
 vendre des poullets à Joseph - ou qui ramassent  
 avec leurs mains des cottes de bique pour engraisser  
 leur maigre champ. - une chose merveilleuse c'est la  
 humeur, elle fait briller tout. ~~le ciel~~  
 Dans les villes cela nous abloie toujours, comme <sup>ferme</sup>  
 le papillotage de couleurs d'une immense bal <sup>igiteria</sup>  
 ces vêtements blancs, jaunes, ou azur se détachent dans  
 l'atmosphère transparente, avec des crudités de ton à  
 faire pâlir tous les peintres. - bon moi je réveille  
 de cette vie de littérature, je tâche d'empêcher tout  
 ça - je voudrais bien imaginer quelque chose - mais (je  
 suis comme Barbier) je ne sais quoi - il me semble  
 que je deviens bête comme un pot  
 nous visons dans les temples les noms ~~des~~ <sup>des</sup> voyageurs  
 cela nous paraît bien gauche et bien vain. - nous  
 n'avons mis les nôtres nulle part. - il y en a qui s'  
 ont dû demander trois jours à être gravés tant c'est  
 profondément entaillé dans la pierre - quelques  
 uns se retrouvent par tout avec une constance  
 de bêtise sublime. - il y a un nommi Vibena  
 surtout qui ~~se~~ ne nous quitte pas -  
 avant hier à Ombay mais a décroché et

Fig. 5. Extract from one of the letters of Gustave Flaubert to his mother,  
 (22 April 1850-. Bibliothèque de l'Institut de France, collection Spoelberch de Lovenjoul,  
 ms. H 1355 (A1), ff. 71-73. Photograph by Fauré, Chantilly (France).





Fig. 3. Thomas Legh in oriental dress. Painted by William Bradley (1801-1857).  
Lyme Hall, grand staircase. By courtesy of Lyme Hall, Disley.

## RECTIFICATION

RDK 610 Frédéric Cailliaud, p. 4-5

THEBES

RDK 619 Medinet Habu Temple, Great temple, second court, portico,  
Column (28), PM II, (1972), plan p. XLVII.

Instead:

RDK 619 Second pylon, entrance, right side (PM II, (1929), plan p. 178 (28).





[Return to Homepage](#)

## Additional Biographical Information

**TRAVELLERS' GRAFFITI  
FROM EGYPT  
AND THE  
SUDAN**

**Travellers' Graffiti on the  
Kiosk of Qertassi**

I

H. Foskett

H FOSKETT  
1819

Date: 1819

Location: no. 3

Record: RDK 492

See also:

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 5).

On March 19, 1819, not far from Abu Simbel, the eight oared boat of Captain Foskett passed by the little boat of John Fuller and Nathaniel Pearce. He suggested to take their boat in tow<sup>[ii]</sup>. We can assume that from then on they did their travelling together<sup>[iii]</sup>. No further biographical information.

Other graffiti

ABU SIMBEL

Great Temple

CHRISTOPHE (1965), p. 223 (note 28).

CHRISTOPHE (1967), p. 172 (note 6).

Small Temple

RDK 876 Facade, near entrance, south side (PM VII, plan p. 112 [7]): *H.Foskett 1819*.

CHRISTOPHE (1965), p. 223 (note 28).

CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).

AMADA

DEWACHTER (1971b), p. 114 (note 4).

DENDARA

J. HALLOF, *BIFAO* 96 (1996), p. 234 (note 19).

DENDUR

Berlin photo no. 1897.

BLACKMAN (1911), pl. XLIX.

DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 7).

FARAS

- 
- SAINT JOHN, p. 489.  
 CHRISTOPHE (1967), p. 172 (note 6).  
 DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 7).
- GERF HUSSEIN  
 CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).  
 DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 1).
- ELKAB  
 RDK 436 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *Foskett*, mutilated.  
 RDK 435 Tomb of Paheri (PM V, p. 177-81): *Foskett*.  
 RDK 104 Tomb of Tentis (PM V, p. 176). Right from entrance: *Foskett*.
- KALABSHA  
 RDK 861 Forecourt: *H.Foskett*.  
 GAUTHIER (1914), pl. LXVIII.  
 CHRISTOPHE (1967), p. 171 (note 6).  
 DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 6).
- EL-MAHARRAQA  
 DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 2).
- EL-SEBU'A  
 DEWACHTER (1971b), p. 116 (note 3).
- THEBES  
 RDK 128 Temple of Deir el-Medineh - Gate: *H.Foskett 1819*, together with *N.Pearce* and *I.Fuller*.  
 DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 2).  
 RDK 810 Temple of Luxor - Pylon, roof, right side: *Foskett*.  
 RDK 230 Temple of Medinet Habu - Small Temple Dyn. XVIII, side  
 room, wall: *H.Foskett 1819*, together with *N.Pearce*.  
 DEWACHTER (1971b), p. 115 (note 2).
- 

Biographical details of Captain Henry Foskett, by Dr Robert Morkot, in  
 Bulletin of the Association for the Study of Travel in Egypt and the Near East:  
 Notes and Queries,  
 Number 35, Spring 2008, p. 13, 16-21